

CHINESE BAPTIST CHURCH
OF ORANGE COUNTY

橙縣華人浸信會
國語堂崇拜

2024年1月7日

CALL TO WORSHIP

宣召經文

2024年教會主題經文

約15:4-5

4 你們要常在我裡面，我也常在你們裡面，
枝子若不常在葡萄樹上，自己就不能結果子；
你們若不常在我裡面，也是這樣。

5 我是葡萄樹，你們是枝子，常在我裡面的，
我也常在他裡面，這人就多結果子，因為離
了我，你們就不能作什麼。

OPENING PRAYER

禱告

SINGSPIRATION

詩歌頌讚

祢是榮耀君王

祢是榮耀的君王，
祢是和平之主，
祢是天地萬有主宰，
惟有祢聖潔公義；



祢是榮耀君王

天使都向祢跪下，
敬拜尊崇祢；
因為在祢有永生之道，
祢是主耶穌基督。



祢是榮耀君王

和散那歸於大衛的子孫！
和散那歸於萬王之王！
願榮耀歸於至高神，
耶穌是彌賽亞！



祢是榮耀君王

祢是榮耀的君王，
祢是和平之主，
祢是天地萬有主宰，
惟有祢聖潔公義；



祢是榮耀君王

天使都向祢跪下，
敬拜尊崇祢；
因為在祢有永生之道，
祢是主耶穌基督。



祢是榮耀君王

(和散那歸於大衛的子孫！
和散那歸於萬王之王！
願榮耀歸於至高神，
耶穌是彌賽亞！)x2





我的救贖者活著

My Redeemer Lives

English Translation: SOP

詞：萬美蘭、游智婷 Marlene Wan, Sandy Yu

曲：游智婷 Sandy Yu

我知道 我的救贖者活著

For I know Jesus lives forever more

祂是永活的主

My Savior and my King

當我在深谷迷失時

When I'm lost in the deep valley

祂領我走正義路

He leads me back to His way



我知道 我的救贖者活著

For I know Jesus lives forever more

祂是永活的主

My Savior and my King

當我在曠野孤獨時

When I'm alone in wilderness

祂伴我作我的燈

His light shines upon my path



我知道我的救贖者永遠活著

For I know my Redeemer lives forever

我心不再憂慮

My heart will not forget

我要在每一個日夜中

He fills my every day and night

領受祂的豐盛之愛

With abundance of His life



我知道我的救贖者永遠活著

For I know my Redeemer lives forever

我靈不再沉睡

My heart will never fear

當號角響起的那一天

And on that day when the trumpet sounds

我將見祂榮光之面

With my eyes I will see His face

Copyright 1997 Stream of Praise Music. CCLI# 3519181

讚美之泉版權所有



我的救贖者活著

My Redeemer Lives

English Translation: SOP

詞：萬美蘭、游智婷 Marlene Wan, Sandy Yu

曲：游智婷 Sandy Yu

我知道 我的救贖者活著

For I know Jesus lives forever more

祂是永活的主

My Savior and my King

當我在深谷迷失時

When I'm lost in the deep valley

祂領我走正義路

He leads me back to His way



我知道 我的救贖者活著

For I know Jesus lives forever more

祂是永活的主

My Savior and my King

當我在曠野孤獨時

When I'm alone in wilderness

祂伴我作我的燈

His light shines upon my path



我知道我的救贖者永遠活著

For I know my Redeemer lives forever

我心不再憂慮

My heart will not forget

我要在每一個日夜中

He fills my every day and night

領受祂的豐盛之愛

With abundance of His life



我知道我的救贖者永遠活著

For I know my Redeemer lives forever

我靈不再沉睡

My heart will never fear

當號角響起的那一天

And on that day when the trumpet sounds

我將見祂榮光之面

With my eyes I will see His face

Copyright 1997 Stream of Praise Music. CCLI# 3519181

讚美之泉版權所有



我知道我的救贖者永遠活著

For I know my Redeemer lives forever

我靈不再沉睡

My heart will never fear

當號角響起的那一天

And on that day when the trumpet sounds

我將見祂榮光之面

With my eyes I will see His face

Copyright 1997 Stream of Praise Music. CCLI# 3519181

讚美之泉版權所有

我知誰掌管明天

我不知明天的道路，
每一天只為主活；
我不借明天的太陽，
因明天或許陰暗。
我不要為將來憂慮，
因我信主的應許；

我知誰掌管明天

我今天要與主同行，
因祂知前面如何。
有許多未來的事情，
我現在不能識透；
但我知誰掌管明天，
我也知誰牽我手。

我知誰掌管明天

每一步越走越光明，

像攀登黃金階梯；

每重擔越挑越輕省，

每朵雲披上銀衣。

在那裡陽光常普照，

在那裡沒有眼淚；

我知誰掌管明天

在美麗彩虹的盡頭，

眾山嶺與天相連。

有許多未來的事情，

我現在不能識透；

但我知誰掌管明天，

我也知誰牽我手。



間奏

我知誰掌管明天

我不知明天的道路，
或遭遇生活苦楚；
但那位養活麻雀者，
祂必然也看顧我。
祂是我旅途的良伴，
或經過水火之災；

我知誰掌管明天

但救主必與我同在，
祂寶血把我遮蓋。
有許多未來的事情，
我現在不能識透；
但我知誰掌管明天，
我也知誰牽我手。

Pastoral Prayer

牧禱

Family News

家訊



教會2024年度主題：

“扎根門徒生命，結出聖靈果實！”

主題經文：約15:4-5

主題詩歌：Oh, How good it is 何等美好。

鼓勵弟兄姐妹積極參加小組團契，在小組中操練彼此相愛、彼此扶持、彼此饒恕等功課。

為加強教會網站上奉獻的安全性,您需要先輸入密碼(請向同工或者楊牧師索取),然後輸入名字、電郵、是否是會員,再依提示選擇即可完成。教堂內,請將支票或現金置於奉獻箱內。



網上及教堂奉獻

代禱事項：



- 請為聘請兒童傳道、雙語牧師禱告；
- 求主繼續扶持、醫治、安慰身體有軟弱、有疾病的弟兄姐妹；
- 請為長期建築委員會（LRBC）的設計、改建、裝修、施工等各項事工代禱。

本期主日學: **Oct 15, 2023-Jan 7, 2024**

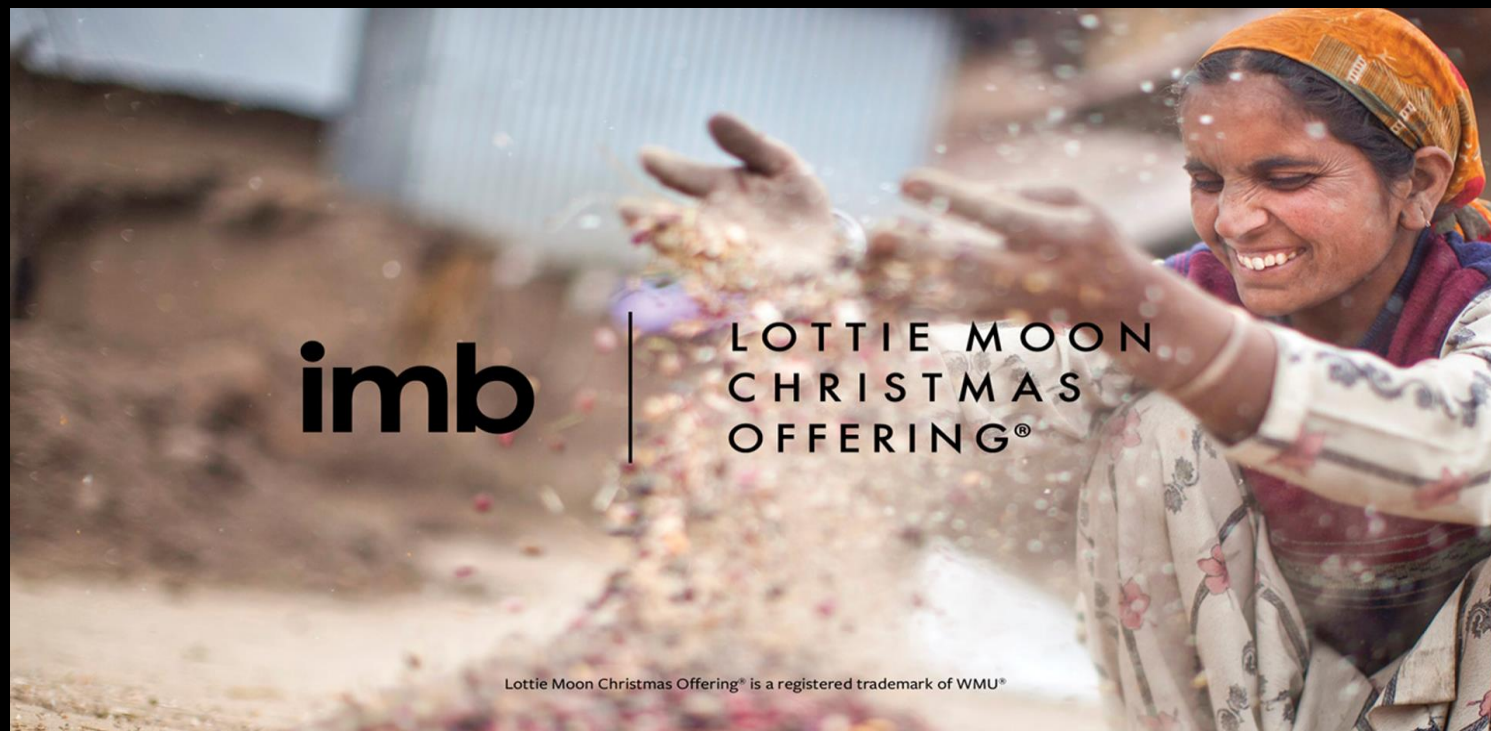
1. 羅馬書 (上) **Jay Yang**
2. 基督徒與政府 **Esther Yuan**
3. 從舊約概覽看神的救贖 **Tai Hwa**
4. 基要真理/受洗及會員班 **Derek**

下一期主日學

Jan 14-Mar 31 2024

1. 研讀經文指引 Mike Chen/ Yunping Zhu
2. 職場聖徒/愛鄰舍 Lihong Zhang
3. 末世論與但以理的七十個七 Chi Yang
4. 初信造就 (為去年受洗的弟兄姐妹) Esther Yuan
5. 從舊約概覽看神的救贖 Tai Hwa
6. 基要真理/受洗及會員班 Dere Meng

慕拉第聖誕 宣教奉獻



2024年奉獻目標是30,000美元, 您的
捐獻100%將奉獻給禾場的IMB宣教士,
也請為IMB的3500多位的宣教士代禱。

2023 報銷收據



最後一天提交 2023 年報銷收據日是1月21日(而不是周報上的1月14日), 收據請註明日
期為 2023年, 並提交給教會財務主管

Wendy Tong °

2024教會異象分享日



時間: 1月20日周六 9:00am-2:30pm

地點: Fellowship Hall

歡迎所有弟兄姐妹參與, 教會提供早餐
(8:30am) 及午餐, 需登記, 鏈接已發。

三堂聯合主餐

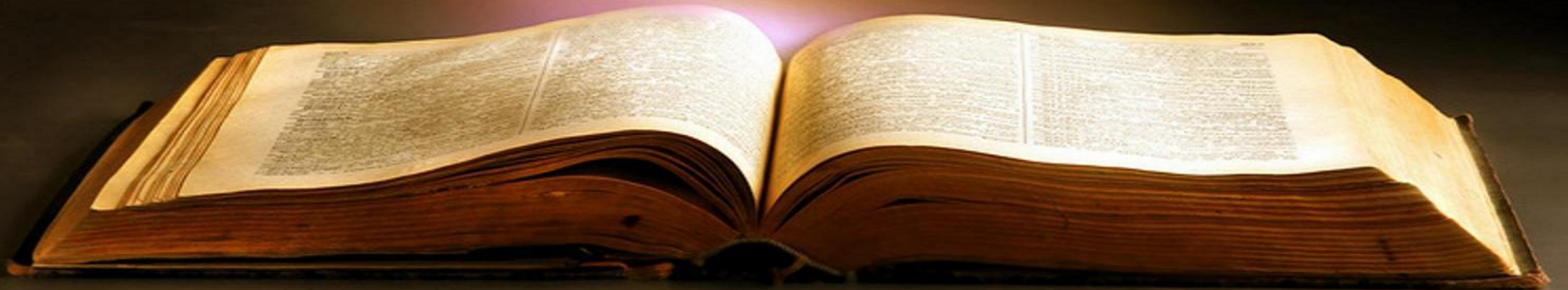


今天有每月一次的主餐聚會，請主日學老師在11:40am帶領所有弟兄姐妹回到大堂參加三堂的聯合主餐聚會。

Scripture

讀經

林前9:1-27



1. 我不是自由的嗎？我不是使徒嗎？我不是見過我們的主耶穌嗎？你們不是我在主裡面所作之工嗎？
2. 假若在別人，我不是使徒，在你們，我總是使徒，因為你們在主裡正是我作使徒的印證。
3. 我對那盤問我的人就是這樣分訴：
4. 難道我們沒有權柄靠福音吃喝嗎？

5 難道我們沒有權柄娶信主的姊妹為妻，帶著一同往來，彷彿其餘的使徒和主的弟兄並磯法一樣嗎？

6 獨有我與巴拿巴沒有權柄不作工嗎？

7 有誰當兵自備糧餉呢？有誰栽葡萄園不吃園裡的果子呢？有誰牧養牛羊不吃牛羊的奶呢？

8 我說這話，豈是照人的意見，律法不也是這樣說嗎？

9. 就如摩西的律法記著說：牛在場上踹穀的時候，不可籠住他的嘴，難道神所掛念的是牛嗎？

10. 不全是為我們說的嗎？分明是為我們說的。因為耕種的當存著指望去耕種；打場的也當存得糧的指望去打場。

11. 我們若把屬靈的種子撒在你們中間，就是從你們收割奉養肉身之物，這還算大事嗎？

- 12 若別人在你們身上有這權柄，何況我們呢？然而，我們沒有用過這權柄，倒凡事忍受，免得基督的福音被阻隔。
- 13 你們豈不知為聖事勞碌的就吃殿中的物嗎？伺候祭壇的就分領壇上的物嗎？
- 14 主也是這樣命定，叫傳福音的靠著福音養生。

15. 但這權柄我全沒有用過。我寫這話，並非要你們這樣待我，因為我寧可死也不叫人使我所誇的落了空。
16. 我傳福音原沒有可誇的，因為我是不得已的。若不傳福音，我便有禍了。
17. 我若甘心作這事，就有賞賜；若不甘心，責任卻已經託付我了。

18. 既是這樣，我的賞賜是什麼呢？就是我傳福音的時候叫人不花錢得福音，免得用盡我傳福音的權柄。
19. 我雖是自由的，無人轄管；然而我甘心作了眾人的僕人，為要多得人。
20. 向猶太人，我就作猶太人，為要得猶太人；向律法以下的人；我雖不在律法以下，還是作律法以下的人，為要得律法以下的人。

21. 向沒有律法的人，我就作沒有律法的人，為要
得沒有律法的人；其實我在神面前，不是沒有
律法；在基督面前，正在律法之下。

22 向軟弱的人，我就作軟弱的人，為要得軟弱的
人；向什麼樣的人，我就作什麼樣的人，無論
如何，總要救些人。

23. 凡我所行的，都是為福音的緣故，為要與人同
得這福音的好處。

24. 豈不知在場上賽跑的都跑, 但得獎賞的只有一人? 你們也當這樣跑, 好叫你們得著獎賞。

25. 凡較力爭勝的, 諸事都有節制, 他們不過是要得能壞的冠冕, 我們卻是要得不能壞的冠冕。

26. 所以, 我奔跑不像無定向的, 我鬥拳不像打空氣的。

27. 我是攻克己身, 叫身服我, 恐怕我傳福音給別人, 自己反被棄絕了。

Sermon 信息

“新群體, 新生命”

—要得不能壞的冠冕!

楊保羅牧師

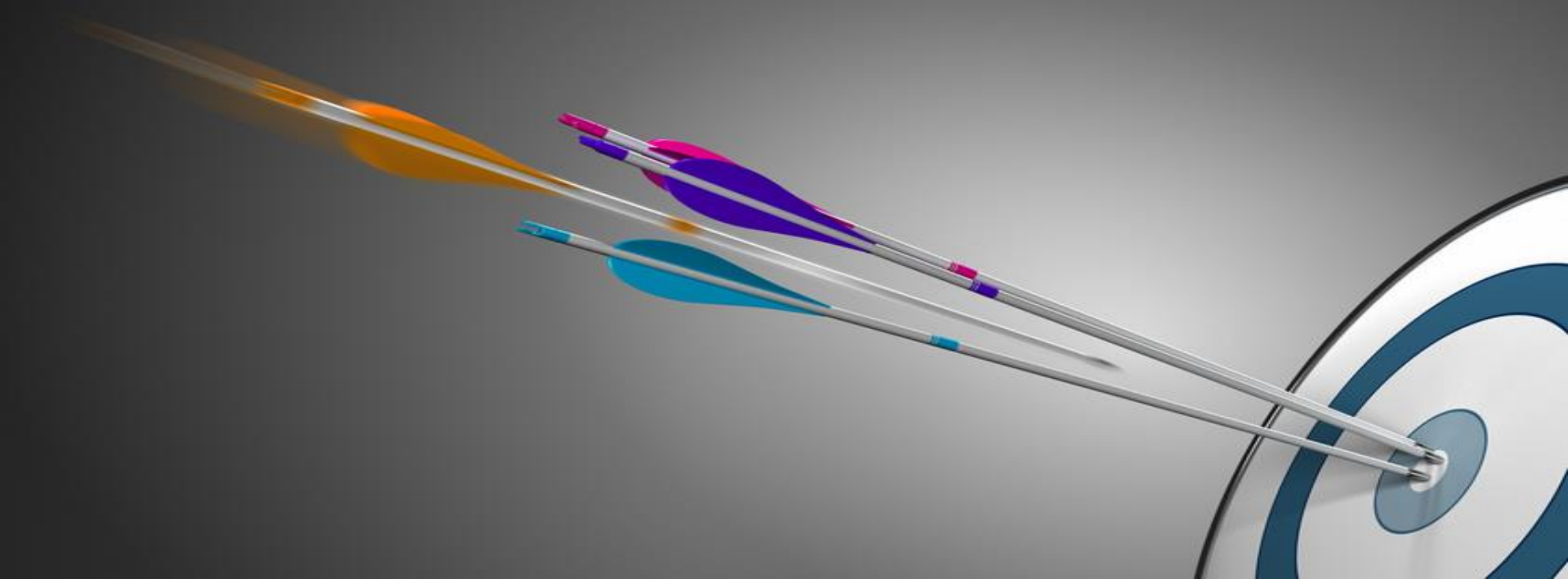


哥林多前书

生命之道

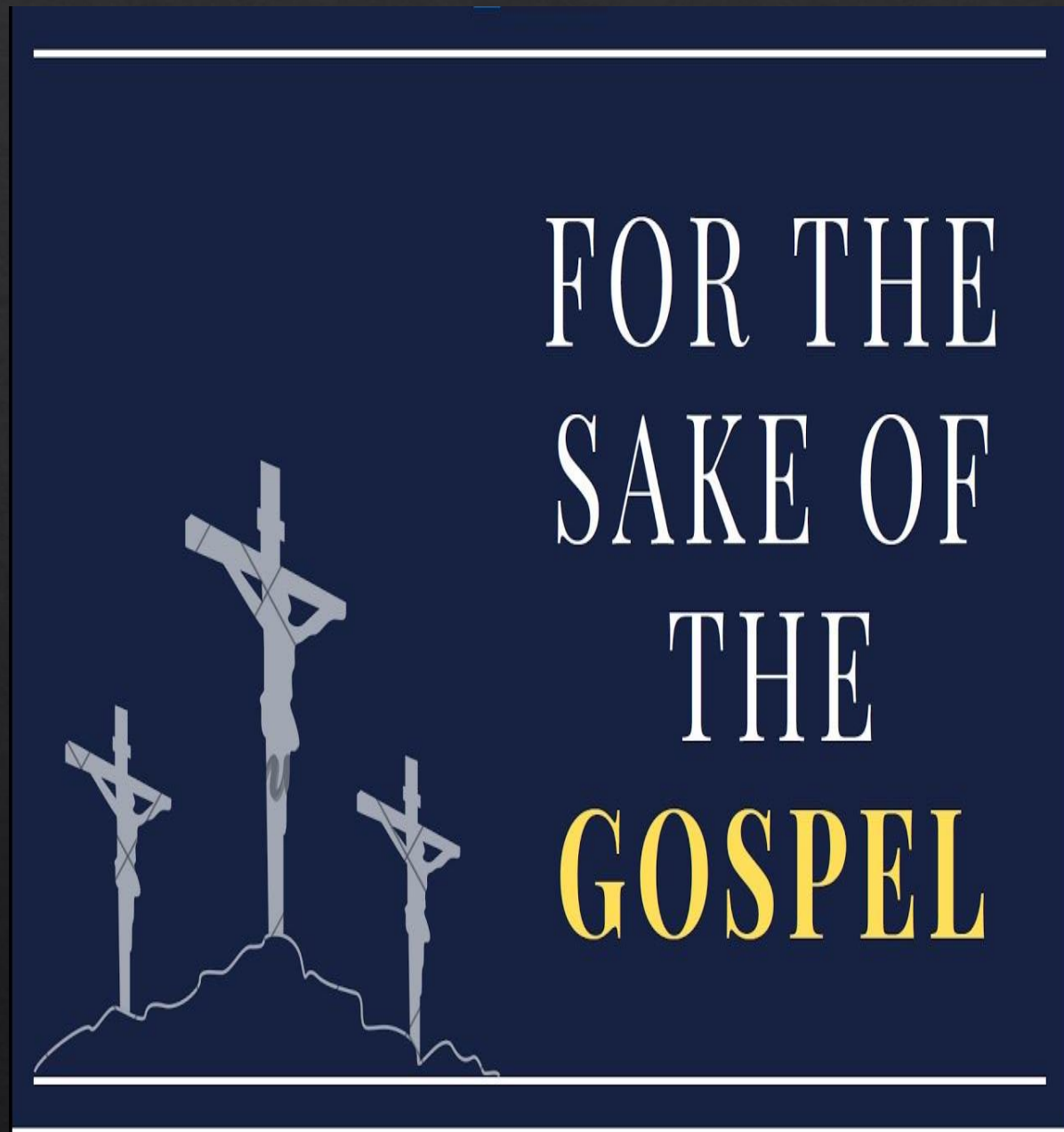
林前9:1-27

新群體, 新生命 一要得不能壞的冠冕!



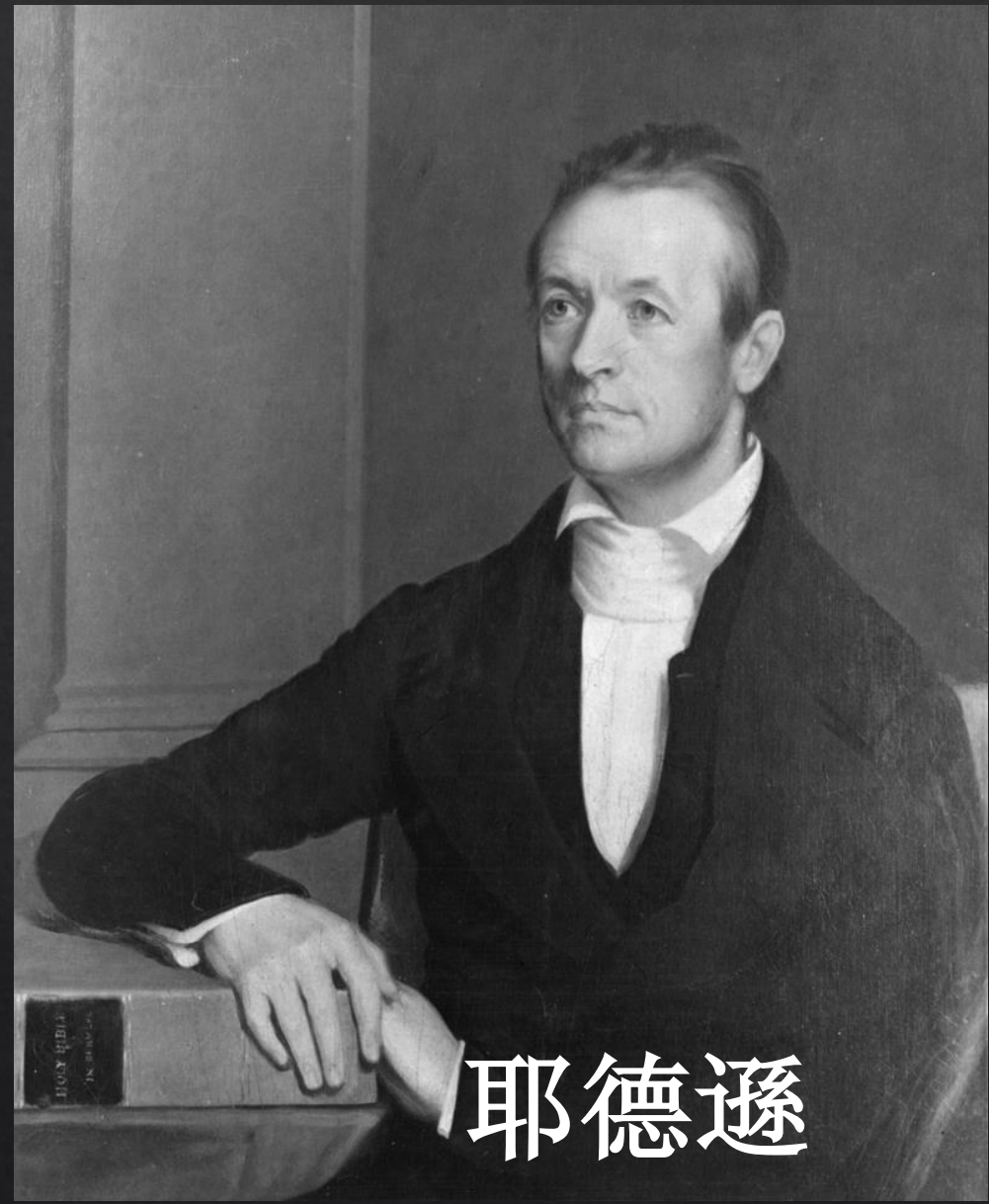
一. 要有明確的目標：救人靈魂；

22...無論如何,總
要救些人。23 凡
我所行的,都是為
福音的緣故,為要
與人同得這福音的
好處。



“如果十字架不在緬甸長久地樹立起來，我絕不離開緬甸。”

Adoniram Judson



耶德遜

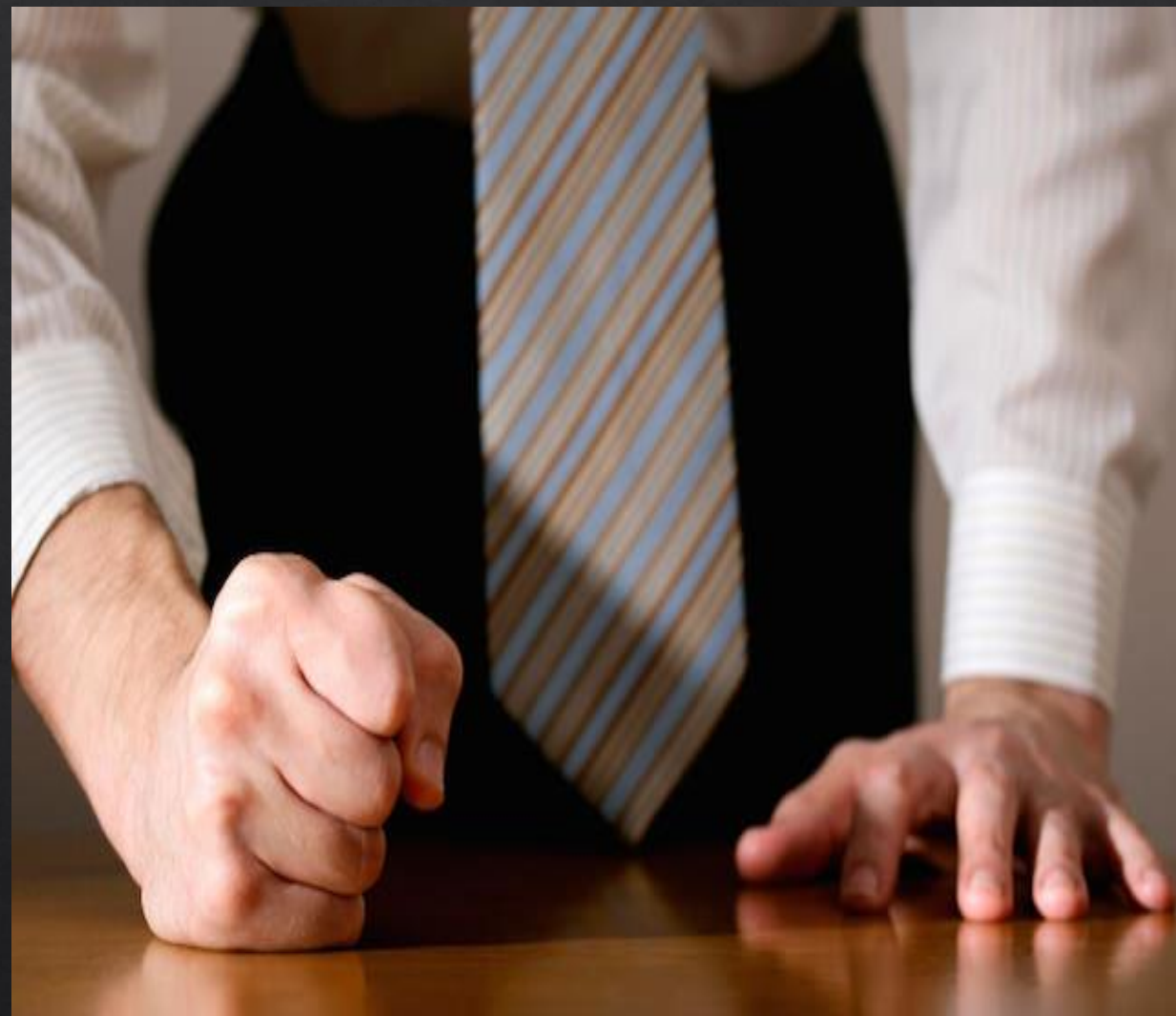
1788-1850

A background image of a sunset over the ocean. The sun is low on the horizon, casting a golden glow across the sky and reflecting on the water. The sky transitions from a deep blue at the top to a bright yellow near the horizon. The water is dark with a shimmering path of light from the sun.

SELF-CONTROL

二. 要有嚴格的節制：放棄權利；

15 …但這權柄我
全沒有用過…25
凡較力爭勝的，
諸事都有節制…





三. 要有勤奮的操練：主動認同。

19...然而我甘心
作了眾人的僕人
...27 我是攻克己
身,叫身服我...



“華人教會不需要碩士、博士，而是需要烈士！”



林道亮牧師

1911-2009

“二個選擇，要麼改掉你的名字，要麼改掉你的行爲。”

Alexander the Great,



亞歷山大大帝

355.BC- 322.BC

Response Hymn

回應詩歌

“神的路”

1.

神的路最美善， 虽我不明了，
为何忧愁试炼， 常把我环绕；
主用各样方法， 炼我像精金，
故我顺服信靠， 我慈悲父神。

神的路最美善，
神的路最美好，
我愿常倚靠祂， 惟祂能引导。

2.

神的路最美善，计划我前途，
我愿时常依靠，凭祂手搀扶；
不论黑暗光明，平安无忧虑，
主是我避难所，我永不恐惧。

神的路最美善，
神的路最美好，
我愿常倚靠祂，惟祂能引导。

3.

神的路我最爱，惟祂能引导，
我全心投靠祂，甜蜜且安好；
灾害不能临到，平安无烦恼，
我要永远靠主，祂至圣至宝。

神的路最美善，
神的路最美好，
我愿常倚靠祂，惟祂能引导。

New Friends

新朋友介紹

DOXOLOGY

三一頌

讚美真神萬福之根
世上萬民讚美主恩
天使天軍讚美主名
讚美聖父聖子聖靈

阿們!

Benediction

祝禱